Print Page

Sri Guru Granth Sahib

Displaying 267 of

ਮੁਖਿ ਅਪਿਆਉ ਬੈਠ ਕਉ ਦੈਨ ॥

Mukh Apiaao Baith Ko Dhain ||

Are there to feed you as you rest.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੧:੮ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੧

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਇਹੁ ਨਿਰਗੁਨੁ ਗੁਨੁ ਕਛੂ ਨ ਬੂਝੈ ॥

Eihu Niragun Gun Kashhoo N Boojhai ||

This worthless person has not appreciated in the least, all the good deeds done for him.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੧:੯ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੧

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਬਖਸਿ ਲੇਹੁ ਤਉ ਨਾਨਕ ਸੀਝੈ ॥੧॥

Bakhas Laehu Tho Naanak Seejhai ||1||

If you bless him with forgiveness, O Nanak, only then will he be saved. ||1||

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੧:੧੦ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੧

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਜਿਹ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਧਰ ਊਪਰਿ ਸੁਖਿ ਬਸਹਿ ॥

Jih Prasaadh Dhhar Oopar Sukh Basehi ||

By His Grace, you abide in comfort upon the earth.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੧

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਸੁਤ ਭ੍ਰਾਤ ਮੀਤ ਬਨਿਤਾ ਸੰਗਿ ਹਸਹਿ ॥

Suth Bhraath Meeth Banithaa Sang Hasehi ||

With your children, siblings, friends and spouse, you laugh.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੨:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੨

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਜਿਹ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਪੀਵਹਿ ਸੀਤਲ ਜਲਾ ॥

Jih Prasaadh Peevehi Seethal Jalaa ||

By His Grace, you drink in cool water.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੨:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੨
Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਸੁਖਦਾਈ ਪਵਨੁ ਪਾਵਕੁ ਅਮੁਲਾ ॥

Sukhadhaaee Pavan Paavak Amulaa ||

You have peaceful breezes and priceless fire.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੨:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੩
Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਜਿਹ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਭੋਗਹਿ ਸਭਿ ਰਸਾ ॥

Jih Prasaadh Bhogehi Sabh Rasaa ||

By His Grace, you enjoy all sorts of pleasures.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੨:੫ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੩
Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਸਗਲ ਸਮਗ੍ਰੀ ਸੰਗਿ ਸਾਥਿ ਬਸਾ ॥

Sagal Samagree Sang Saathh Basaa ||

You are provided with all the necessities of life.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੨:੬ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੩
Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਦੀਨੇ ਹਸਤ ਪਾਵ ਕਰਨ ਨੇਤ੍ਰ ਰਸਨਾ ॥

Dheenae Hasath Paav Karan Naethr Rasanaa ||

He gave you hands, feet, ears, eyes and tongue,

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੨:੭ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੪
Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਤਿਸਹਿ ਤਿਆਗਿ ਅਵਰ ਸੰਗਿ ਰਚਨਾ ॥

Thisehi Thiaag Avar Sang Rachanaa ||

And yet, you forsake Him and attach yourself to others.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੨:੮ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੪
Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਐਸੇ ਦੋਖ ਮੂੜ ਅੰਧ ਬਿਆਪੇ ॥

Aisae Dhokh Moorr Andhh Biaapae ||

Such sinful mistakes cling to the blind fools;

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੨:੯ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੪

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਨਾਨਕ ਕਾਢਿ ਲੇਹੁ ਪ੍ਰਭ ਆਪੇ ॥੨॥

Naanak Kaadt Laehu Prabh Aapae ||2||

Nanak: uplift and save them, God! ||2||

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੨:੧੦ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੫

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਆਦਿ ਅੰਤਿ ਜੋ ਰਾਖਨਹਾਰੁ ॥

Aadh Anth Jo Raakhanehaar ||

From beginning to end, He is our Protector,

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੩:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੫

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਤਿਸ ਸਿਉ ਪ੍ਰੀਤਿ ਨ ਕਰੈ ਗਵਾਰੁ ॥

This Sio Preeth N Karai Gavaar ||

And yet, the ignorant do not give their love to Him.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੩:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੫

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਜਾ ਕੀ ਸੇਵਾ ਨਵ ਨਿਧਿ ਪਾਵੈ ॥

Jaa Kee Saevaa Nav Nidhh Paavai ||

Serving Him, the nine treasures are obtained,

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੩:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੫

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਤਾ ਸਿਉ ਮੂੜਾ ਮਨੁ ਨਹੀ ਲਾਵੈ ॥

Thaa Sio Moorraa Man Nehee Laavai ||

And yet, the foolish do not link their minds with Him.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੩:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੬

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਜੋ ਠਾਕੁਰੁ ਸਦ ਸਦਾ ਹਜੂਰੇ ॥

Jo Thaakur Sadh Sadhaa Hajoorae ||

Our Lord and Master is Ever-present, forever and ever,

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੩:੫ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੬

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਤਾ ਕਉ ਅੰਧਾ ਜਾਨਤ ਦੂਰੇ ॥

Thaa Ko Andhhaa Jaanath Dhoorae ||

And yet, the spiritually blind believe that He is far away.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੩:੬ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੬

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਜਾ ਕੀ ਟਹਲ ਪਾਵੈ ਦਰਗਹ ਮਾਨੁ ॥

Jaa Kee Ttehal Paavai Dharageh Maan ||

In His service, one obtains honor in the Court of the Lord,

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੩:੭ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੭

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਤਿਸਹਿ ਬਿਸਾਰੈ ਮੁਗਧੁ ਅਜਾਨੁ ॥

Thisehi Bisaarai Mugadhh Ajaan ||

And yet, the ignorant fool forgets Him.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੩:੮ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੭

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਸਦਾ ਸਦਾ ਇਹੁ ਭੂਲਨਹਾਰੁ ॥

Sadhaa Sadhaa Eihu Bhoolanehaar ||

Forever and ever, this person makes mistakes;

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੩:੯ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੭

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਨਾਨਕ ਰਾਖਨਹਾਰੁ ਅਪਾਰੁ ॥੩॥

Naanak Raakhanehaar Apaar ||3||

O Nanak, the Infinite Lord is our Saving Grace. ||3||

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੩:੧੦ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੭

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਰਤਨੁ ਤਿਆਗਿ ਕਉਡੀ ਸੰਗਿ ਰਚੈ ॥

Rathan Thiaag Kouddee Sang Rachai ||

Forsaking the jewel, they are engrossed with a shell.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੪:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੮

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਸਾਚੁ ਛੋਡਿ ਝੂਠ ਸੰਗਿ ਮਚੈ ॥

Saach Shhodd Jhooth Sang Machai ||

They renounce Truth and embrace falsehood.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੪:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੮
Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਜੋ ਛਡਨਾ ਸੁ ਅਸਥਿਰੁ ਕਰਿ ਮਾਨੈ ॥

Jo Shhaddanaa S Asathhir Kar Maanai ||

That which passes away, they believe to be permanent.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੪:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੮
Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਜੋ ਹੋਵਨੁ ਸੋ ਦੂਰਿ ਪਰਾਨੈ ॥

Jo Hovan So Dhoor Paraanai ||

That which is immanent, they believe to be far off.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੪:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੯
Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਛੋਡਿ ਜਾਇ ਤਿਸ ਕਾ ਸ੍ਰਮੁ ਕਰੈ ॥

Shhodd Jaae This Kaa Sram Karai ||

They struggle for what they must eventually leave.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੪:੫ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੯
Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਸੰਗਿ ਸਹਾਈ ਤਿਸੁ ਪਰਹਰੈ ॥

Sang Sehaaee This Pareharai ||

They turn away from the Lord, their Help and Support, who is always with them.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੪:੬ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੯
Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਚੰਦਨ ਲੇਪੁ ਉਤਾਰੈ ਧੋਇ ॥

Chandhan Laep Outhaarai Dhhoe ||

They wash off the sandalwood paste;

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੪:੭ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੧੦
Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਗਰਧਬ ਪ੍ਰੀਤਿ ਭਸਮ ਸੰਗਿ ਹੋਇ ॥

Garadhhab Preeth Bhasam Sang Hoe ||

Like donkeys, they are in love with the mud.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੪:੮ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੧੦

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਅੰਧ ਕੂਪ ਮਹਿ ਪਤਿਤ ਬਿਕਰਾਲ ॥

Andhh Koop Mehi Pathith Bikaraal ||

They have fallen into the deep, dark pit.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੪:੯ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੧੦

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਨਾਨਕ ਕਾਢਿ ਲੇਹੁ ਪ੍ਰਭ ਦਇਆਲ ॥੪॥

Naanak Kaadt Laehu Prabh Dhaeiaal ||4||

Nanak: lift them up and save them, O Merciful Lord God! ||4||

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੪:੧੦ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੧੦

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਕਰਤੂਤਿ ਪਸੂ ਕੀ ਮਾਨਸ ਜਾਤਿ ॥

Karathooth Pasoo Kee Maanas Jaath ||

They belong to the human species, but they act like animals.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੫:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੧੧

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਲੋਕ ਪਚਾਰਾ ਕਰੈ ਦਿਨੁ ਰਾਤਿ ॥

Lok Pachaaraa Karai Dhin Raath ||

They curse others day and night.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੫:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੧੧

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਬਾਹਰਿ ਭੇਖ ਅੰਤਰਿ ਮਲੁ ਮਾਇਆ ॥

Baahar Bhaekh Anthar Mal Maaeiaa ||

Outwardly, they wear religious robes, but within is the filth of Maya.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੫:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੧੧

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਛਪਸਿ ਨਾਹਿ ਕਛੁ ਕਰੈ ਛਪਾਇਆ ॥

Shhapas Naahi Kashh Karai Shhapaaeiaa ||

They cannot conceal this, no matter how hard they try.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੫:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੧੨
Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਬਾਹਰਿ ਗਿਆਨ ਧਿਆਨ ਇਸਨਾਨ ॥

Baahar Giaan Dhhiaan Eisanaan ||

Outwardly, they display knowledge, meditation and purification,
ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੫:੫ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੧੨
Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਅੰਤਰਿ ਬਿਆਪੈ ਲੋਭੁ ਸੁਆਨੁ ॥

Anthar Biaapai Lobh Suaan ||

But within clings the dog of greed.
ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੫:੬ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੧੩
Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਅੰਤਰਿ ਅਗਨਿ ਬਾਹਰਿ ਤਨੁ ਸੁਆਹ ॥

Anthar Agan Baahar Than Suaah ||

The fire of desire rages within; outwardly they apply ashes to their bodies.
ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੫:੭ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੧੩
Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਗਲਿ ਪਾਥਰ ਕੈਸੇ ਤਰੈ ਅਥਾਹ ॥

Gal Paathhar Kaisae Tharai Athhaah ||

There is a stone around their neck - how can they cross the unfathomable ocean?
ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੫:੮ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੧੩
Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਜਾ ਕੈ ਅੰਤਰਿ ਬਸੈ ਪ੍ਰਭੁ ਆਪਿ ॥

Jaa Kai Anthar Basai Prabh Aap ||

Those, within whom God Himself abides
ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੫:੯ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੧੩
Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਨਾਨਕ ਤੇ ਜਨ ਸਹਜਿ ਸਮਾਤਿ ॥੫॥

Naanak Thae Jan Sehaj Samaath ||5||

- O Nanak, those humble beings are intuitively absorbed in the Lord. ||5||
ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੫:੧੦ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੧੪
Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਸੁਨਿ ਅੰਧਾ ਕੈਸੇ ਮਾਰਗੁ ਪਾਵੈ ॥

Sun Andhhaa Kaisae Maarag Paavai ||

By listening, how can the blind find the path?

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੬:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੧੪

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਕਰੁ ਗਹਿ ਲੇਹੁ ਓੜਿ ਨਿਬਹਾਵੈ ॥

Kar Gehi Laehu Ourr Nibehaavai ||

Take hold of his hand, and then he can reach his destination.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੬:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੧੪

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਕਹਾ ਬੁਝਾਰਤਿ ਬੂਝੈ ਡੋਰਾ ॥

Kehaa Bujhaarath Boojhai Ddoraa ||

How can a riddle be understood by the deaf?

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੬:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੧੫

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਨਿਸਿ ਕਹੀਐ ਤਉ ਸਮਝੈ ਭੋਰਾ ॥

Nis Keheeai Tho Samajhai Bhoraa ||

Say 'night', and he thinks you said 'day'.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੬:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੧੫

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਕਹਾ ਬਿਸਨਪਦ ਗਾਵੈ ਗੁੰਗ ॥

Kehaa Bisanapadh Gaavai Gung ||

How can the mute sing the Songs of the Lord?

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੬:੫ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੧੫

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਜਤਨ ਕਰੈ ਤਉ ਭੀ ਸੁਰ ਭੰਗ ॥

Jathan Karai Tho Bhee Sur Bhang ||

He may try, but his voice will fail him.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੬:੬ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੧੬

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਕਹ ਪਿੰਗੁਲ ਪਰਬਤ ਪਰ ਭਵਨ ॥

Keh Pingul Parabath Par Bhavan ||

How can the cripple climb up the mountain?

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੬:੭ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੧੬
Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਨਹੀ ਹੋਤ ਊਹਾ ਉਸੁ ਗਵਨ ॥

Nehee Hoth Oohaa Ous Gavan ||

He simply cannot go there.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੬:੮ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੧੬
Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਕਰਤਾਰ ਕਰੁਣਾ ਮੈ ਦੀਨੁ ਬੇਨਤੀ ਕਰੈ ॥

Karathaar Karunaa Mai Dheen Baenathee Karai ||

O Creator, Lord of Mercy - Your humble servant prays;

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੬:੯ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੧੭
Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਨਾਨਕ ਤੁਮਰੀ ਕਿਰਪਾ ਤਰੈ ॥੬॥

Naanak Thumaree Kirapaa Tharai ||6||

Nanak: by Your Grace, please save me. ||6||

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੬:੧੦ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੧੭
Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਸੰਗਿ ਸਹਾਈ ਸੁ ਆਵੈ ਨ ਚੀਤਿ ॥

Sang Sehaaee S Aavai N Cheeth ||

The Lord, our Help and Support, is always with us, but the mortal does not remember Him.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੭:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੧੭
Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਜੋ ਬੈਰਾਈ ਤਾ ਸਿਉ ਪ੍ਰੀਤਿ ॥

Jo Bairaaee Thaa Sio Preeth ||

He shows love to his enemies.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੭:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੧੮
Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਬਲੂਆ ਕੇ ਗ੍ਰਿਹ ਭੀਤਰਿ ਬਸੈ ॥

Balooaa Kae Grih Bheethar Basai ||

He lives in a castle of sand.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੭:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੧੮
Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਅਨਦ ਕੇਲ ਮਾਇਆ ਰੰਗਿ ਰਸੈ ॥

Anadh Kael Maaeiaa Rang Rasai ||

He enjoys the games of pleasure and the tastes of Maya.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੭:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੧੮
Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਦ੍ਰਿੜੁ ਕਰਿ ਮਾਨੈ ਮਨਹਿ ਪ੍ਰਤੀਤਿ ॥

Dhrirr Kar Maanai Manehi Pratheeth ||

He believes them to be permanent - this is the belief of his mind.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੭:੫ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੧੮
Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਕਾਲੁ ਨ ਆਵੈ ਮੂੜੇ ਚੀਤਿ ॥

Kaal N Aavai Moorrae Cheeth ||

Death does not even come to mind for the fool.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੭:੬ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੧੯
Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਬੈਰ ਬਿਰੋਧ ਕਾਮ ਕ੍ਰੋਧ ਮੋਹ ॥

Bair Birodhh Kaam Krodhh Moh ||

Hate, conflict, sexual desire, anger, emotional attachment,

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੭:੭ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੧੯
Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਝੂਠ ਬਿਕਾਰ ਮਹਾ ਲੋਭ ਧ੍ਰੋਹ ॥

Jhooth Bikaar Mehaa Lobh Dhhroh ||

Falsehood, corruption, immense greed and deceit:

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੪) ੭:੮ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੨੬੭ ਪੰ. ੧੯
Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev